

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SUSCRIPCIÓN

SEGOVIA, mes..... 1 PESTA  
FUERA, trimestre..... 3.50  
EL PAGO EN SEGOVIA

Diario de información y de intereses generales y locales

DIRECTOR: RUFINO CANO DE RUEDA

ADMINISTRACIÓN

—PLAZA DEL CORPUS, 11—  
REDACCIÓN E IMPRENTA  
—SAN AGUSTÍN, 7—

APARTADO NÚMERO 11

SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO Y TELEFÓNICO.—MERCADOS.—PUBLICIDAD

TELÉFONO NÚMERO 25

## De mi recordatorio

### Hermana melancolía

Ha venido un gaitero. La gaita asturiana, la que canta en las nieblas y en las romerías, ha querido hacer una visita á estos montes donde Castilla se inicia. Empieza á oscurecer una tarde de constante lluvia que ha achicado los horizontes de la villa y ha apagado los brillos del sol y los ecos de la fiesta de Pascua. De lo lejos llegan las notas de la gaita con un cantar norteño de cadencias largas y serenas, expresivo de paces campesinas y de melancolías amorosas en la emigración.

¿Cómo no registrar la llegada del gaitero con trazos extraordinarios, si este pueblo está falto de música y la ama? Y este instrumento primitivo, arrullador y armonioso en extremo cuando suena en los espacios libres, cantando escondido parece voz de la tierra madre, la gran consoladora. No inspira una alegría de risa desencajada, hiriente; el bullicio alocado de unas castañuelas. Es más constante y reposado el júbilo que mana de sus notas, enseña una alegría caritativa, amable, más duradera y sabia porque es sutil y tenue. Los ánimos torvos, oprimidos por misteriosa angustia que nace del ambiente gris y húmedo, desarrugan su ceño al sonar de la gaita, ó si lloran lo hacen mansamente.

Así el dolor trágico de los hombres del Norte es mudo, humilde, solemne, es dolor que hace fuerte las almas. Mientras la pena—hembra—de los meridionales es soberbia, irritable, agresiva; está llena de sol y de fuego que puede crear puede consumir.

### Noche serena

Los que hemes paladeado la soledad de las noches de pueblo sabemos algo de las cuitas de ese amor que vive en los caminos, amor que huye, que mendiga, amor que se arrepiente y que se muere de dolor. En la calma inmensa, religiosa de estas noches de pueblo, en las afueras, y más si estais en un camino y os cruzais por acaso con sombras de viandantes, sentís todo el consuelo y toda la amargura de estos amores del otoño; los amores de los miserables, de los débiles, los amores de quienes, ciegos en la luz de un desvarío brillante, apagan la lámpara de los ojos posados. Después de haber llorado la tortura de un carifio exaltado que se exingue por falta de pan en las sombras de una vereda montana, el rincón de vuestra dicha—una dicha pequeña, suave y humilde, como niños pobres—, os parece más rico y á él os acogeis con el fervor apasionado que forja vuestras íntimas venturas.

### Salmo del desaliento

Hoy he visto amanecer. Un buen amigo está muy gravemente enfermo y fuí á velarle. Después de un súbito furor causado por la fiebre se quedó en calma, hablando solo, siempre hablando. Su mujer, pasada la angustia de aquel momento trágico, pasados los gritos y sollozos durmió.

La frescura que entraba por el balcón abierto, traía auras de paz y consuelos ardientemente esperados. En la línea quebrada del alto horizonte la claridad apareció, y á su evocación muda despertaron mil pájaros; sus cantos eran alborozados rezos, en bajo tono por no despertar á los hombres que dormían la tregua de la noche. Hondas serenidades despertaban en el ánimo á compás de la vida exterior. Oí ronquidos, atendí el silencio de la alcoba, me hundí en la placidez de la blanca luz auroral, en la dulzura del

airecillo mañanero que sabía á caricias...

Yo sentía la calma de quien halló la clave de un problema que le hubo atormentado durante muchas horas. La solución acaso me la dió esa fé de las horas solemnes en las que rezan los ateos. Aquella paz, aquel reparador silencio no podía ser escondite de la muerte, que de ellos se rebelaría inconfundible y monstruosa. ¿Cómo se puede morir en la hora placentera del amanecer? Aquella paz, aquel silencio angusto eran momentos de renovación y vigorización...

Arrullaron los pichones en un palomar frontero, dió el reloj de la iglesia sus lentas campanadas, chirrió en la carretera escondida un carro madrugador. Se abrió una vieja puerta que, al girar sobre el gozne, dijo su salutación de maga. Cruzaron la estrecha calle dos mujeres y un perro... más tarde un traficante con su asno. Después apareció la palabra humana en la vida del día nuevo...

Pero el enfermo tenía mucho frío—en lo más alto de la calentura—y lloró un gran rato llamando á sus hijos.

Parecía que la luz, ya fija, de la mañana, era más cruel que el claro-oscuro del crepúsculo. Una luz era luz de «lo hecho», lo real, lo presente; otra luz más tenue, era luz de lo venidero, de lo que se espera, de lo que se sueña...

Eduardo GARCÍA ENTERRIA.

## Al Sr. Gobernador civil

Segovianos que tienen interés en que llegue pronto un estado de mayor perfección y economía en el servicio de luz eléctrica, nos indican el deseo de que dirijamos al señor Gobernador civil el ruego de que se imprima la mayor actividad al expediente promovido por el señor marqués de Cañada Honda en solicitud de concesión para aprovechar un salto de agua con aquel destino.

El retraso no obedece á negligencia de la Jefatura de Obras públicas, donde se ha tramitado la concesión con toda regularidad. Por lo que nos dicen, es en las oficinas del Gobierno civil donde duerme una propuesta del señor Ingeniero para que el Consejo de Fomento y la Comisión provincial informen.

Se trata, señor Gobernador, de un asunto de sumo interés para el Ayuntamiento y el vecindario de Segovia, y se susurra que existe interés en entorpecer su sustanciación, hasta dificultar la competencia en el concurso que antes de terminar el año 1914, se ha de abrir para subastar el servicio público de alumbrado.

Dicho esto, para que el señor Gobernador lo sepa, no dudamos de que el expediente se cursará al Consejo de Fomento y á la Comisión provincial, y que el señor Serrano Navarro no olvidará en lo sucesivo el ruego que le dirigimos, demostrando al tenerle presente su gran interés por la provincia que se halla encomendada á su mando.

## Noticias militares

### ARTILLERÍA

Ascensos.—En el presente mes ascenden en el arma de Artillería:

Tenientes coroneles: don Francisco Planell y don Luis Gómez González Valdés; comandantes don Patricio de Antonio y don Antonio Martín; capitanes, don Agustín Palomero, don Ramón Méndez de Vigo, don Juan Bull y don Víctor Serra; el marqués de Viana, don Juan Martínez Carr-

lo y don Orsanto Yunta; primeros tenientes don Antonio Pérez Cano, don Guillermo Gil Ruiz, don Jerónimo de Ugarte, don Diego Delmá, don Eduardo Orduña, don Ernesto Pons y don Leopoldo García Guerrero.

### VETERINARIA MILITAR

Destino.—A la Academia de Artillería es destinado el veterinario tercero don Francisco Menchén Chacón.

### Prórrogas de Incorporación

Mañana publicará el «Diario Oficial» una circular autorizando á las Comisiones mixtas respectivas para conceder el número de prórrogas de Incorporación á filas que á cada caja de recluta se asigne.

### La cartera de identidad

Se dispone que siempre que un militar expida los vales de la cartera militar de identidad, haga constar el empleo y Arma ó Cuerpo á que pertenece.

## La telegrafía sin hilos

### en La Granja

Ya hemos hablado de las experiencias que con tan buenos resultados está realizando en La Granja la casa Marconi, con sus aparatos de campaña de telegrafía sin hilos. Dijimos también que en los ensayos se había conseguido comunicar con otras estaciones similares, colocadas no sólo en las crestas de la Sierra (la Cruz de la Galleja), sino con Aranda de Duero y Madrid. Los ingenieros militares están archisatisfechos.

Cada una de estas estaciones de montaña, que los ingleses llaman «estaciones de caballería», puede ser transportada en cinco mulos, sin más personal que un oficial y 12 soldados, y de los cuales seis son para el cuidado de las caballerías.

Se tarda en montarla y en hacerla funcionar, elevando la antena, de nueve metros, que se forma de pedazos, como una caña de pescar, atornillados unos con otros, y en poner, en fin, en movimiento el motor, de 2 3/4 caballos, movido con gasolina, ¡unos treinta minutos!

Una vez que estos ensayos han dado resultados tan excelentes, pudiendo comunicar con sólo una antena, de nueve metros y un motor de 2 3/4 caballos con el propio Madrid, á través del puerto del Guadarrama, ¿puede ponerse en duda su utilidad para campaña, especialmente en los territorios que ocupamos en Marruecos?

Es de suponer que se dotará en breve á nuestros Ingenieros telegrafistas de este material, más barato que el anterior, con hilos, y de un alcance y de una utilidad infinitamente superior.

## Desde Coca

Viajeros distinguidos.—Estudio del Castillo.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa á las distinguidas familias de los distinguidos condes de Odiño y señores de Ayala, que en automóvil han venido á visitar el histórico castillo que los señores duque de Alba poseen en la misma y los mausoleos que en la iglesia parroquial se conservan de las familias de Fonseca y Ayala, señores que fueron de Coca.

—En el mismo día giró una visita de inspección á los edificios públicos de esta población, el arquitecto provincial don Bando de Castro.

—Y por último, se halla entre nosotros desde el día 23 de Julio, el señor conde de Román de Vertchovskoy, laureado y pensionado por la imperial escuela de Bellas Artes de San Petersburgo, el cual, en su viaje de estudios sobre los monumentos arquitectónicos de España, se ha detenido en esta villa, donde permanecerá varios días para hacer un concienzudo trabajo sobre este castillo, precioso y casi único ejemplar de la arquitectura mudéjar.

Es verdaderamente lamentable que esta joya artística, tan conocida en el extranjero, se halla olvidada de los nacionales poderes y de su propietario señor duque de Alba, dejándola abandonada á la acción demolidora del tiempo y de los elementos.

Corresponsal.

Coca 1.º de Agosto de 1912.

## La ampliación de plazas en las Academias

Dice «El Mundo»:

«Van á ser satisfechas las demandas de los padres de aspirantes á las Academias militares que, habiendo aprobado los ejercicios de ingreso en los últimos exámenes, no obtuvieron plaza.

No es todavía oficial el acuerdo: pero creemos no equivocarnos al anunciar en firme que no han de transcurrir muchos días sin que aparezca en el «Diario Oficial» la disposición am-

pliando el número de plazas para todos los aprobados.

Este acuerdo llevará la satisfacción á muchos hogares, donde se agradecerá la equitativa y justa resolución del ministro de la Guerra.»

## De enseñanza

### El concurso de traslado

Es un hecho el anuncio de este concurso en un plazo brevísimo, que no pasará, de seguro, del día 15 del actual.

Aunque Navarra se conforma con la proposición del Ministerio, habrá alguna diferencia que no afectará para nada á los maestros.

### Reclamación sobre errores de copia en el escalafón

Se ha ordenado á las Juntas y Delegaciones regias que para subsanar los errores de copias que aparecen en el escalafón, se formen relaciones y se remitan á la Dirección general, evitando así lo engorroso del expedienteo á que dan lugar las instancias y el que los maestros tengan que gastar el dinero en las mismas.

## NOTAS POLITICAS

### Lerroux pacifista

La última declaración de Lerroux, que ha corrido por todos los periódicos, constituye la nota más culminante de la política, hoy en calma, para tranquilidad del gobierno del señor Canalejas.

—La revolución—ha dicho el diputado republicano—no debe hacerse en las barricadas, sino en los colegios electorales.

Si Lerroux no rectifica solemnemente la declaración que se le atribuye, será que rectifica su programa, que no es ya el baluarte revolucionario, que licencia á sus husetas. Y como consecuencia de todo esto, acabaría la división entre las fuerzas republicanas.

### El gobierno de Barcelona

Conocida de modo extraoficial la dimisión del gobernador de Barcelona, señor Portels, el gobierno hace mutis, mientras se ocupa en buscar un sucesor.

Los candidatos son muchos, pero sus méritos no deben ser muy relevantes cuando el señor Canalejas sienta ciertos escrúpulos para decidirse por uno de ellos.

### Los planes de Hacienda

Aunque el señor Navarro Reverter vino al ministerio de Hacienda al son de bombo y platillo, su labor, desgraciadamente para el país, deja mucho que desear.

El propio periódico «El Liberal» afirma que cuando se reúnan todos los ministros en Madrid, y se celebre Consejo, se verá, probablemente con decepción, que en

por un pequeño jardín perteneciente al mismo edificio, se elevaba el presbiterio, rústicamente edificado de piedra, de esa piedra común á todos los países, que ennegrece en breve y dá aspecto majestuoso á las construcciones más modestas. El presbiterio, no obstante, rodeado de jardines espaciosos, era la casa más espaciosa de la aldea, y demostraba la superioridad sobre todas en su elevación y en sus ventanas de treinta y dos vidrios, muy desconocido en Fleurbaes.

El jardín se dividía en dos partes; la una de estilo severo, plantada de abetos y de sicómoros; desde esta la vista se escapaba á dominar en el fondo de la sierra los tejados de las cabañas, ofreciendo el contraste de tal ó cual senda invadida por la yerba; talo cual piedra revestida de flor: quizá eran sepulcros de los primeros habitantes de aquella aldea en que habían pisado primero la yerba que más tarde se había de extender sobre su sepultura.

Esta primera parte del jardín dominaba también la segunda, cercada de cuatro muros: descendíase á ella por una escalera de piedra, y aquel era el jardín útil, el que daba á la par flores y legumbre, en el cual el señor cura no entraba jamás. Su vida se empleaba, según decían los habitantes de la aldea, en trabajar en su habitación, y cuando se sentía muy fatigado, en leer

Clermont quiso estrechar y llevar á sus labios aquella mano que se felizó entre las suyas: la puerta se cerró entre ambos, y solo llegaron á su oído estas palabras:

—Al pie del terrazo á media noche.

los planes del ministro de Hacienda hay pocas cosas nuevas y ninguna extraordinaria, fuera de las anunciadas desde Mayo, y de tal cual proyecto de ley que el colega supone en gestación.

No nos sorprenden las manifestaciones del colega, porque ya lo presumíamos. Al señor Navarro Reverter no le faltan inteligencia y voluntad; pero no puede aplicarlas en un Gobierno que en su vida lleva marcado el sello de la muerte, y que pasará a la historia sin que nada bueno recordemos de su efímera existencia.

Lo más lamentable es que el crédito del país pierda mucho con estas cosas.

Las negociaciones

No obstante la rotunda rectificación del señor Canalejas, en San Sebastián, insistentes entre personas que pueden hallarse bien enteradas, que el tratado franco español sobre Marruecos debió firmarse el martes en la ciudad donostiarra y que fué aplazado por una causa imprevista de poca monta.

De todos modos la negociación hallará definitivamente resuelta dentro de unos ocho ó diez días, contando el importante capítulo del régimen de Tánger, si Inglaterra no presenta nuevas dificultades.

Fiestas parroquiales

En el Salvador

La juventud del barrio del Salvador se propone dar gran amenidad á las fiestas que han de celebrarse con motivo de la festividad de su titular San Justo y Pastor.

El lunes comenzará por la tarde el baile de tamboril, que se repetirá en los días 6 y 7.

Se celebrarán bailes de sala en «El Paraíso» y en el Café Moderno, y probablemente verbenas en la plazuela del Salvador y de San Justo.

El día 6, como en años anteriores, habrá solemne función religiosa, con sermón y exposición de S. D. M.

En San Lorenzo

También los jóvenes de esta barriada celebrarán la fiesta de San Lorenzo con algunos festejos populares.

El día 9 por la tarde, habrá baile de tamboril y en los dos días sucesivos bailes de salón.

El día 10 tendrá lugar la acostumbrada función religiosa y por la tarde procesión por las calles de aquel barrio.

En defensa del Jurado

(CONTINUACIÓN)

Repletas están tales frases de exigencias para quienes se refieren: «El que tenga ojos que oiga». Pudieran merecer el concepto de excesivamente ideológicas, porque vivan allí coigadas en las alturas del pensamiento, sin posibilidad de encajar en su esencial propósito dentro de la vida real. Pero no es así. Precisamente en el conocimiento de la realidad han sido inspiradas.

Las sesiones del juicio oral por Jurados son ó pueden ser, cuando responden á sus fines, á manera de sanatorio, donde médicos expertos pueden y deben emplear los poderosos recursos que la fisiología de la inteligencia recomienda para evitar que el

estado morbozo que pudiera aquejar á alguno de sus individuos al penetrar en el local, más ó menos ajejo ó agudo ó hijo del medio poco higiénico donde realizó su vida, desaparezca, si á tanto puede llegar la medicina en tales casos, ó por lo menos ofrezca garantía de un juicio sano exteriorizado con pureza. Pudiera tropezarse en tan buenas intenciones con enfermos refractarios á todo método curativo. Pero tal vez con oportunas recetas se conviga, por lo menos, neutralizar las habituales predicaciones de los infieles colocados á la puerta del templo de la diosa Astrea y aun dentro de él, que no den paz á la lengua, ni á las manos, ni á toda clase de recursos para torcer la devoción de los nuevos feligreses.

En resumen: se trata de realizar la obra magna de luchar por el derecho y la justicia y de hacer entrar por los sentidos corporales, y después por los espirituales de los Jurados, el verdadero valor de los hechos probatorios hechos para la demostración de los hechos que son objeto del litigio criminal, y de oír y pensar las razones expuestas por las partes contendientes, para cuya operación no se precisa gran cultura, siempre ella sienta bien en todo cerebro, sino que bastará ese buen sentido que sabe penetrar en la esencia de las cosas, sobre todo cuando las pruebas son de carácter real, que pudieran no ser ajenas á lo que la moderna Pedagogía llama lección de cosas, que de manera gráfica penetran en el pensamiento.

Los presidentes del Tribunal de derecho y los representantes de la Ley, en mayor grado éstos que aquéllos, desde su respectivo puesto, dessa la justicia que ejerzan esta misión educadora, tan eficaz como extensos son sus conocimientos, amor á la justicia y altura de miras que inspiren todos sus actos, sin rebasar en un punto el límite de sus facultades, ni subirse demasiado al púlpito para evitar tacha de parcialidad; pero predicando la verdad en tono sencillo y lenguaje llano, conseguirán, si además la discreción y oportunidad adornan tal conducta, atención del Jurado, que ya ello no es poco para empezar con normalidad ese conjunto de operaciones que exige el buen juicio, cariño al deber para sobreponerse á las sollicitaciones en contrario, y por último justas esperanzas en un veredicto acertado.

Después de tanta labor es prudente pensar que si los jurados no tienen sus oídos tapiados con cemento, el cerebro repleto de cantos rodados, la conciencia durmiendo profundamente y la voluntad rebelde á toda sollicitación correcta, ha de producirles agradable impresión toda esa labor educativa. El espíritu normalmente dispuesto se encasilla con la verdad, porque es esta su alimento cotidiano, y ya en posesión de ella, puestas en ejercicio cada una de las facultades, constituye la adquisición de aquella una propiedad adherida á la conciencia. Para que en tales casos de convicción firme en la razón se exprese lo contrario, se precisa una operación brusca contra la naturaleza humana y una per-

versión que por la común no es lícito esperar.

Si á los Jurados se ofrecieron pruebas concluyentes, de ellas se apercibió el juicio por imperiosa necesidad de un imparcial criterio á la conclusión, con carácter evidente impusista, de la culpabilidad ó de la inocencia; lógico y muy humano, conforme á las reglas que gobiernan el espíritu, será que el veredicto responda honradamente á esta premisa y ofrezca garantías de rectitud, restando algo por lo menos de los posibles perjuicios con que los jueces de hecho penetraran en la sala de justicia.

Miguel SAIZ GÓMEZ.

(Continuará).

NOTAS DE LA GRANJA

Llegada de la infanta Isabel

San Idefonso 1.—A las diez menos cuarto de la noche llegó la infanta doña Isabel.

A las siete y cuarto anunciaron su paso por Riza y se calculó que estaría en La Granja á las ocho y media.

A las ocho formaron las fuerzas de Figueras y se congregó mucha gente á la puerta de Palacio. A las nueve comenzó á diluviar y la gente se guareció bajo el Arco de San José.

El retraso fué debido al mal estado de la carretera, á causa de la lluvia.

Al llegar la infanta fué aclamada por la muchedumbre.

La esperaban los infantes doña Teresa y don Fernando, las autoridades, la marquesa de Squilache, la duquesa de Ahumada y otras aristocráticas damas.

La infanta revisó rápidamente las fuerzas que le tributó honores y las hizo retirar para que no se mojasen más.

Doña Isabel viene satisfechísima de su viaje.

Corresponsal.

En Muñoveros

Fiestas populares

Con extraordinaria animación se ha celebrado en este pueblo la tradicional fiesta de San Félix, patrón del mismo.

El día 31, á las siete de la tarde, el volteo de campanas anunció la proximidad de la fiesta y acto seguido se dijeron vísperas en honor del Santo.

El día 1.º del corriente, á las nueve de la mañana, se organizó solemne procesión que recorrió la carrera de costumbre.

A continuación dijo la misa don Hermenegildo Cámara, beneficiado de la Santa Iglesia Catedral, asistiendo de diácono don Francisco Saiz González, y de subdiácono don Eugenio Martín Matarrán.

La oración sagrada estuvo á cargo del ecónomo de esta parroquia señor Saiz, quien con sus profundos conocimientos teológicos hizo el panegírico del santo.

Por la tarde animado baile de rueda al estilo del país y terminó la fiesta en medio de la mayor cordial armonía.

Corresponsal.

La música en los paseos

Hoy, da siete á nueve, interpretará la banda de la Academia el siguiente programa, en la plazuela del Alcázar:

- 1.º Por la Patria, marcha militar. Peñalva.
- 2.º Potpurri de aires nacionales. Granados.
- 3.º Kita y pon, fantasía. Calleja.
- 4.º El betorrillo, vals-jota. Coto.
- 5.º La mujer divorciada, duo de los paraguayos. Leo Fall.
- 6.º Ecos del pasado, posodoble. Caldeiro.

Instrucción pública

Posesión y cese

Don Isidoro Harraz López se ha posesionado de la escuela de Villaverde de Montejo, para la que fué nombrado en propiedad, cesando don Argimiro Carrión Rueda, que la servía interinamente.

Exámenes

Se han celebrado en las escuelas de Aldea del Rey los exámenes anuales, de los que el alcalde remite la correspondiente acta.

Reclamando del escalafón

Doña María del Pilar Muñozerro, maestra propleitaria sustituida de la escuela graduada de esta capital, agregada á la Normal de maestras, eleva instancia al ministerio sollicitando su inclusión en el lugar que la corresponde del escalafón.

Copias de títulos

Las remiten los maestros de Navas de Oro, Castro de Fuentesueña y Nava de la Anunciación.

DE SOCIEDAD

Viajes

Han salido para Santander y San Sebastián, los señores de La Cuadra y sus hijos.

—Ha llegado á Valladolid, el ilustrado teniente coronel jefe del detall de la Academia de Artillería, don Tomás Sanz y Senz.

—Acompañado de su distinguida familia, ha salido para la misma ciudad el teniente coronel, jefe de estudios, don Joaquín Gardoqui.

—Se encuentran en Segovia, donde pasarán el verano, el conocido viajante de tejidos don Francisco Rivero y su apreciable familia.

—Ha salido para La Coruña el capitán de Artillería don Luis Toledo.

Ascenso

Ha obtenido el ascenso á capitán el ilustrado ayudante de profesor de la Academia de Artillería don Jerónimo Ugarte. Felicitámonos por el ascenso.

Al cielo

En la ciudad de Avila ha subido al cielo, á los seis años de edad, la preciosa niña Teresa Yáñez López, sobrina del músico mayor de la Academia de Artillería, don Angel Peñalva, estimado amigo nuestro.

A los padres y demás familia de la niña finada, enviamos nuestro pésame.

Nombramiento

Por fallecimiento de don Felipe Ochoa, ha sido nombrado administrador de la Sucursal del Banco de España en Segovia, el conocido banquero don Santiago Adrados de Lucas.

Eshórabuena.

Sepelio

Hoy se ha verificado la conducción del cadáver al cementerio de la preciosa niña Carmencita Copeiro del Villar, hija del escribano de actuaciones de este Juzgado, del mismo apellido.

Si inmensa es la desgracia que aqueja en estos instantes á los señores de Copeiro, debe servirles de lenitivo en su dolor las muchas manifestaciones de pésame que reciben de las bien ganadas amistades con que cuentan en Segovia, de lo que ha sido prueba palmaria el acto del sepelio.

El veraneo de Maura

El ilustre jefe de los conservadores se halla actualmente en Covadonga.

Algunas personalidades del partido conservador de Oviedo tenían el propósito de ir á Covadonga á visitar á don Antonio Maura; pero han desistido de su intento, accediendo á los deseos de su jefe.

Este, cumpliendo los dictámenes de los facultativos, lleva una vida reposada en su retiro veraniego de Asturias.

Se levanta muy temprano y almuerza. Después pinta acuarelas de los magníficos paisajes asturianos y vuelve á comer á su casa.

Por la tarde, realiza excursiones con su familia, mostrando especial predilección por los Picos de Europa.

Está encantado de la magnificencia de aquellos paisajes y se ocupa lo menos posible de asuntos políticos.

De Melilla

Presentación de kabileños

Melilla 1.—El general Jordano, con su ayudante señor Souza, y el intérprete oficial señor Martín, marchó esta tarde á las cinco en automóvil al Avanzamiento, donde le esperaban varios moros notables de la fracción Beni-Atman, kabila de Beni-bu-Yag, que pactaron la paz el día 30 de Junio.

Los indígenas de referencia, entre los cuales se encuentran el kaid Si-Mohatar Atmani, el jerife Si-Abdallah y el fakir Si-Allah, vendrán mañana á la plaza y serán recibidos solemnemente por el capitán general.

La presentación de estos notables tiene gran importancia porque Si-Mohatar es el jefe absoluto de la extensa kabila de Beni-bu-Yagi.

DE HACIENDA

Mandamientos de pago

El señor Delegado de Hacienda de la provincia, ha dispuesto que mañana se hagan efectivos los siguientes mandamientos de pago.

Don Isidoro Hernández, 215 pesetas; don Cirilo López, 166'80; señor Depositario pagador, 12 654.

SUETOS

Petición de mano

Ha sido pedida la mano de la simpática joven Presentación Jurjo, para nuestro estimado amigo, el ilustrado profesor de 1.ª enseñanza, D. Francisco Alonso Leguina.

El enlace matrimonial se celebrará en la primera decena del próximo Septiembre.

Por anticipado enviamos nuestra enhorabuena á los futuros esposos.

Una becerrada

El domingo se celebrará en El Espinar una becerrada organizada por la colonia veraniega.

Anfitriá la banda de música de Segovia «La Popular», que tocará también en la Plaza de la Corredera, después de la fiesta taurina.

La entrega en Caja

Ayer tuvo lugar la entrega en Caja de los mozos declarados soldados por la Comisión mixta en el actual reemplazo.

Casa de Socorro

Ayer por la tarde fué asistido el niño de cuatro años G. A., que habita en la calle de Gasco, número 15, de una contusión con distensión de los ligamentos en la región carpiana del lado derecho.

Después de curado pasó á su domicilio.

Cuando hayais probado todos los medicamentos contra la TOS FERINA, BRONQUITIS y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos sin obtener alivio, acudid al FERINOL.—De venta en todas las Farmacias y Droguerías.

Por las víctimas del 4 de Agosto

Hemos recibido invitación del Excelentísimo Ayuntamiento para la Misa rezada que en sufragio del alma de los que sucumbieron en 4 de Agosto de 1837, celebrando contra la facción Zariátegui, tendrá lugar pasado mañana á las diez, en la S. I. Catedral.

La redención á metálico

Los reclutas de los reemplazos de 1909, 1910 y 1911, declarados soldados en la última revisión sufrida, podrán redimirse á metálico con arreglo á la antigua ley de reclutamiento.

Organización de la enseñanza de Gimnasia  
A petición de varios profesores de Gimnasia, se ha acordado por el ministerio de Instrucción pública dictar una disposición de carácter general que organice la enseñanza de la Gimnasia, publicando un cuestionario que señale los puntos que ha de comprender el programa de cada profesor.

Así, pues, la aldea de Fleurinas, en la época en que tiene lugar nuestra historia, era pintoresca, rodeada por todas partes de follaje, entre el cual subía en blancos espirales hasta el cielo el humo de sus pobres chimeneas.

La humilde iglesia de gótico campanario, de doble pórtico, de cinco ventanas con vidrios de colores, no estaba, como hoy, junto al camino, que amenaza y acabará por invadir su contiguo cementerio. Rodeada de frondosos árboles que derramaban sobre ella sombra y misterio, profundizando sus anchos pilares en la yerba de un basto cercado que la circundaba, parecía sonreír á la aldea, tendida á sus pies, mientras su cabeza respiraba las suaves brisas de la montaña, que á corta distancia domina al paisaje, y sobre la cual los monjes de la edad media, inteligentes en cuanto á elección de sitios, habían construido el priorato de San Cristóbal.

Nada más poético y risueño que el antiguo Fleurinas. Su nombre era emblema de los perfumes perpétuos de los bosques, sañpicados en primavera de lilos y de violetas, de fresas en estío y de framboesas en otoño. Aun en el invierno, en los días que se podía respirar el aire del campo, un suave olor á resina pasaba acariciando las casas de la aldea.

Junto á la iglesia, de la que estaba separado

EL REVES Y EL DERECHO

TOMO SEGUNDO

I

Fleurinas es una aldea sin carácter ni fisonomía propia, pero cuyos alrededores eran deliciosos hace cosa de un siglo, cuando la selva de Plaitas servía de jardín á las muchas casas esparcidas en el camino de Benlis á Pont-Laite-Maxencia.

En nuestros días los bosques desaparecen, y la selva mejor conservada ofrece á las miradas del viajero las sinuosidades de sus orillas, ostentando en su centro claridades tan deshonrosas en los árboles como en las cabelleras ultrajadas por la lepra. El hombre seduce los límites de las selvas, como á veces trata de reducir los del mar; pero éste cuando se embravece recobra todo el límite que le usurparon, mientras que los árboles que se arrancan no visiven á ocupar su lugar. Por este sistema la aldea se convierte en territorio más rico cuanto menos bello.

y que se determinen las pruebas de aptitud en que ha de consistir el ejercicio práctico.

**Teatro Miñón**

Para mañana se anuncia en el Teatro Miñón la representación de la hermosa comedia del insigne Benavente «De cerca» y el estreno de la graciosísima comedia de Paso y García Alvarez, «La mar salada».

**Una junta**

El próximo domingo á las doce, celebrará junta general en la iglesia de San Miguel, la cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla, con objeto de adoptar los acuerdos preparatorios de la novena que en breve tendrá lugar en honor de nuestra excelsa Patrona.

**Los secretarios de Ayuntamiento**

En una Asamblea celebrada por los secretarios de ayuntamiento de la provincia de Soria, se acordó interesar á la Junta nacional que redoble los esfuerzos para la inamovilidad y dotación decorosa del cuerpo, y que la exención del impuesto de utilidades se extienda para los secretarios de Ayuntamiento en las mismas condiciones que lo disfrutaban los funcionarios del Estado.

**Vacante de médico**

Se anuncia la vacante de médico titular de Hontoria, dotada con el sueldo anual de 150 pesetas.

El plazo para la admisión de solicitudes será de treinta días.

**El miedo al matrimonio en Segovia**

Según una estadística publicada, en Segovia es donde menos matrimonios se han celebrado en el año último, en relación con los habitantes de otras provincias.

Sin duda los segovianos tienen aversión al matrimonio.

**EL FERINOL**, cura la tos ferina, bronquitis y toses rebeldes de los catarras agudos y crónicos.

**Subasta**

El día 10 de Agosto próximo, de once á doce de su mañana y ante el señor alcalde de Riaza, se celebrará tercera subasta de doce esteros de leña gruesa y diez de ramaje, depositados en el mismo, bajo la nueva tasación de 45 pesetas.

**La recaudación de cédulas**

El día 31 del pasado Julio terminó en los pueblos el plazo para la recaudación voluntaria de cédulas personales.

No se ha ampliado el plazo, como se creyó, hasta fines de Agosto.

Desde ayer pueden pasar al Ayuntamiento á recoger sus pases, los mozos del actual reemplazo declarados soldados útiles y los exceptuados con arreglo al artículo 89 de la ley.

**Juzgado municipal**

**Registro civil**

Hoy se han inscrito las partidas de defunción de Inocencia Moreno, de 78 años, viuda; Carmen Opeiro del Villar Velasco, de 5 años, y Agustín Prado Bravo, de tres meses.

Nacimientos, ninguno.

**Boletín religioso**

**Santos para el día 3**

San Nicomedes.

**Cultos para mañana**

—En Corpus, culto diario al Sacramento, de siete á ocho.

—En Santo Domingo el Real, rosario al anochecer.

**ALCANCE de MADRID**

(POR TELÉFONO)

4:30 tarde.

**Los Reyes en San Sebastián**

El presidente del Consejo de ministros ha recibido hoy el acostumbrado telegrama de San Sebastián anunciándole que el Rey y su augusta esposa continúan sin novedad.

También el presidente ha dirigido al Rey un telegrama, manifestándole que reina completa tranquilidad en toda España.

La fantasía de los yankis y el viaje de la infanta Isabel.

El señor Canalejas ha recibido hoy varios periódicos del extranjero, y en-

tre ellos el «Heraldo de Nueva York», que le envía el gobernador de Barcelona.

Este periódico acoge como verídico el rumor circulado hacía días, de que había sido objeto de un atentado en Barcelona la Infanta Isabel.

Acompañan á la información algunos grabados reconstituyendo la supuesta escena del atentado, lo que dá idea de la poderosa inventiva del dibujante.

El señor Canalejas ha dicho que no puede llegarse á más en eso de fraguar embustes y fábulas y ha añadido que anoche telegrafió á S. A. felicitándola por el resultado de su viaje y por su feliz llegada á La Granja.

**Hablando con Canalejas**

Esta mañana se ha posesionado del ministerio de la Gobernación el señor Canalejas, que desempeñará esta carteramientras dure la ausencia de Barroso, que marcha esta noche.

Allí recibió á los periodistas, á quienes dijo que había tenido una conferencia telefónica con el señor García Prieto.

Este le manifestó que la recepción diplomática celebrada ayer en San Sebastián duró cerca de tres horas.

El ministro de Estado conferenció extensamente con Mr. Geofray, añadiendo que la conferencia fué, además de larga, muy grata.

**De Melilla.—Nuevas sumisiones**

El general Aldave telegrafía que se han presentado á hacer acto de sumisión, como lo ofrecieron el 17 de Junio, importantes caides de la cábila de Penibuyagi.

El general Aldave cree que la paz ha de ser duradera, por las manifestaciones que han hecho ante él los jefes moros.

Concélese graa importancia á este acto, que estrechará las relaciones de dicha cábila, una de las más influyentes con la plaza.

Acompañaba á los sometidos el general Jordana.

**CORRESPONSAL**

**ACADEMIA CANO DE RUEDA**

Preparatoria de oposiciones á los Cuerpos de Correos, Telégrafos y Aduanas; para ingreso en las Academias militares y para obtener en tres años el Grado de Bachiller, con matrículas en el Instituto del Cardenal Cisneros.

**Clases de repaso de Geometría Descriptiva y sus aplicaciones**

Por el comandante de Artillería ex profesor de la asignatura

**D. RAFAEL LÓPEZ CAPARRÓS**

Preparación completa para el ingreso en las Academias militares; sólo para 10 alumnos externos.

Honorarios corrientes.—Queda abierta la matrícula.

**Almira, 22.—Segovia**

**Agricultores!**

Si queréis adelantar vuestra trilla y limpiar, comprar los trillos de discos con tomador y las aventadoras de aire horizontal que construyen los señores Aranzabal y Ajuria, Vitoria, tan acreditadas por el agricultor castellano

**EXPOSICION PERMANENTE**

Valladolid: Avenida Alfonso XII, 11

Medina del Campo, Salamanca, Arévalo y todos los mercados

Se reciben catálogos gratis

Clases independientes y clasificadas por conocimientos en grupos de quince alumnos.—Profesorado competente y prestigioso de todos los Cuerpos.—Matrículas en cualquier época del año. Pídanse informes y reglamentos á la Dirección

**Leones, 1, Madrid**

**EL TERMINILLO**

En esta acreditada bodega se vende vino superior á 3 pesetas los 16 litros, y embotellado de clase extra á 5 las 22 botellas, sin casco.

**Pastos**

Se arriendan los de rastrojera, barbechera y prados, de los terrenos de doña Victoria de Udaeta, sitos en término de Zarzuela del Monte, capaces para mil reses lanares, hasta el 29 de Septiembre próximo.

Para tratar, con don José Dimas, vecino de dicho pueblo.

**Aprendices**

Se necesitan en la imprenta de este periódico.

**Mercados**

**CUÉLLAR**

Trigo, la fanega á 10'25 pesetas.  
Cebada, id. á 6'00 id.  
Centeno id. 7'50 id.  
Yeros, id. 6'50 id.  
Algarroba, id. 7'50 id.  
Avena, id. 3'75 id.  
Patatas, arroba 1'57 id.

Corresponsal.

**SEPULVEDA**

Trigo, la fanega 10 pesetas.  
Cebada, id. 8'25 id.  
Centeno, id. 6'00 id.  
Algarrobas, id. 7'50 id.  
Lana sin lavar, 16'75 id. arroba.

Corresponsal.

**PENAFIEL**

Trigo, la fanega 10'50 pesetas.  
Centeno, id. á 7'75 id.  
Cebada, id. á 6'25 id.  
Avena, id. 4'0 id.  
Algarrobas, id. 7'75 id.  
Yeros, id. á 6'75 id.  
Mueles, id. á 6'25 id.  
Vino, á 11 y 12 reales la cántara.

Corresponsal.

**AREVALO**

Trigo, 42 42 1/2 reales las 94 libras castellanas.  
Cebada nueva, 25 la fanega.  
Algarroba, id. 28 28 1/2 id.  
Tendencia del mercado firme.  
Temporal fresco.

Corresponsal.

**Hispano Militar**

**ACADEMIA LACUADRA**

**RELACION**

de los alumnos que han aprobado en esta convocatoria.

Núm. de orden de la promoción	Nombres	Calificación
<b>ARTILLERÍA</b>		
3	D. Faustino Iranzo Cano. . . . .	14'125
11	„ Manuel Marcide Odriozola. .	13'625
13	„ Ernesto González Trauschke.	13'500
14	„ Aurelio Díez Conde. . . . .	13'375
26	„ Carlos Sánchez García. . . .	12'750
31	„ Luis Villalba Brú. . . . .	12'500
34	„ Jaime Andrade de Carlos. . .	12'375
35	„ Manuel Torrado Varela. . . .	12'250
54	„ Francisco Mata Manzanedo.	11'750
70	„ Guillermo Vidal Quadras. . .	11'250
78	„ Eduardo Gutiérrez Fernández	11'000
80	„ Eus bio Arbéx Pomareta. . .	11'000
92	„ Felipe Moreno García. . . . .	10'750
98	„ Aurelio Cuenya Hernández. .	10'500
99	„ Antonio Villa Baena. . . . .	10'500
107	„ Luis de la Revilla de la Fuente	10'000

Los señores aprobados con los números 23, 75, 106 y 116, no se ponen en esta relación, por haber hecho sólo el repaso de exámenes en esta Adademia.

<b>INFANTERIA</b>		
30	D. Luis Villalba Brú. . . . .	14'337
59	„ Valentín Viqueira Barrio. . . .	13'837
120	„ Diego Sánchez Ferrer. . . . .	13'177
129	„ Antonio Iranzo Cano. . . . .	13'112
154	„ Hipólito Finat Rojas. . . . .	12'905
265	„ Alejandro Díaz Pasagali. . . .	12'430
418	„ Miguel Anitúa Ochoa-Eguillor	11'350

El número de instancias presentadas para Artillería, por los alumnos de esta Academia ha sido 33.

PARA DATOS Y REGLAMENTOS, DIRIGIRSE AL DIRECTOR

**Don Emilio de la Cuadra y Albiol**

Teniente Coronel de Artillería. Ex profesor de la Academia del Cuerpo.

**4, San Román 4.—SEGOVIA**

**Imprenta**

Parjetas, circulares, prospectos, esquelas, recordatorios, cartelas, etc., con prontitud, economía y esmero.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Publicidad**

La más eficaz y ventajosa para el Comercio y la Industria, por la importante circulación de este periódico.

## Montes, Fotógrafo. Infanta Isabel, 15

Ver la EXPOSICION de retratos en el portal de la casa.



**No bebas más**  
 - Este vicio no es más que nuestra ruina -  
 Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.  
 Una cura inofensiva, llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intemperante.  
 Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados. Para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy directamente á  
**COZA POWDER CO., 76, Wardour Street, Londres. 330**  
 Depósitos: J. de la Torre, Juan Bravo, 47, y Plaza Mayor, 3.  
**SEGOVIA**

## Aviso á los propietarios de casas

El dueño de este establecimiento pone en conocimiento del público en general, que es donde únicamente puede encontrar los materiales de construcción en condiciones ventajosas, tanto por su calidad como exactitud en el peso y beratara en sus precios, como se justifica con los siguientes:

Un saco de yeso Madrid,	46 kilos	1'00 peseta.
Un id. id. Valladolid,	46 id.	1'00 id.
Un id. id. Blanco,	46 id.	2'00 id.
Un saco de cemento marca Cangrejo,	50 kilos	3'80 pesetas.
Un id. id. León,	50 id.	3'50 id.
Un id. id. natural,	50 id.	2'25 id.
Un id. de cal hidráulica Zamaya,	50 id.	2'25 id.

Para convencerses de la verdad de este anuncio, visiten el almacén de materiales de construcción del

## Sucesor de Luis de Andrés (a) Pulido

ESTABLECIDO EN

Ochoa Ondátegui, número 5

Hoy propiedad de Fermín Díez

## Sociedad Anónima Cros

Barcelona, Princesa, 21

FÁBRICA DE PRODUCTOS QUÍMICOS PARA LA AGRICULTURA É INDUSTRIA

### Primeras materias para abonos

Superfosfatos, nitratos, sulfato amónico, sales de potasa, escorias, sulfatos de hierro y cobre, ácidos y sales para la industria, etc., etc.

AGENTES Y DEPÓSITOS

EN LOS PRINCIPALES CENTROS AGRICOLAS DE ESPAÑA

Pídanse precios y noticias mercantiles

DELEGADO EN MADRID:

**DON MARIANO MATHESANZ**

BARQUILLO, 26

Teléfono 975

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de las tierras; suscripción á la revista «Los Abonos Químicos», y envío de varios folletos agrícolas.

Dirigirse á **DON JUAN GAVILAN**

Director de las oficinas técnicas que esta sociedad tiene establecidas en Madrid.

Barquillo, 26

## La Unión y El Fénix Español

Compañía de Seguros Reunidos

Capital social:

12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

47 años de existencia

### Seguros sobre la vida-Seguros contra incendios

Subdirector en Segovia, don Celestino Pasagali  
 Plaza Mayor, 41, planta baja.

## SOMBRERERIA Y ZAPATERIA

DE

## CLAUDIO MORENO

Plaza del Corpus, 10

Grandes surtidos en sombreros y zapatos de todas clases y precios.

### EFFECTOS PARA MILITARES

Completos surtidos en las diferentes clases de calzado, desde lo más superior hasta lo más corriente y económico. Todo á precios muy convenientes.

### Camisería fina, Mercería, Paquetería y Juguetes

Grandes surtidos en géneros de punto inglés y ruso extra para señoras, caballeros y niños. Guantes de piel y punto.

Camisas, cuellos, puños, corbatas ceras, botoaduras, bastideras, huiles rosarios, cestas, petacas, maletas, pitilleras, monederos, faldones y gorritos de cristianar, paraguas, sombrillas bastones, abanicos, parasoles, é infinidad de artículos imposible de citar vende esta casa á precios más baratos que ninguna otra.

Exposición de juguetes desde el

Plaza Mayor, 33 y 34  
 (AL LADO DEL CAFÉ MONTAÑÉS)

## Calle de Almira, número 4, 2.º (antes Romero) José Ramón Santiago

SUBDIRECCION EN SEGOVIA:

Calle de Almira, número 4, 2.º (antes Romero)  
 José Ramón Santiago



NUEVO ESTANTE A PEDAL  
 CON  
**FRICCIONES de BOLAS de ACERO**  
 LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

**SINGER**

MÁS PERFECCIONES EN MECANISMO MÁS SENCILLO

Máquina ligera.  
 Máquina portátil.  
 Máquina cosedora de 9 agujas.

Establecimiento en Segovia:  
 12, ISABEL LA CATOLICA 12,

## BAÑOS DE LEDESMA

(PROVINCIA DE SALAMANCA)

Temporada oficial: de 1.º de Junio á 30 de Septiembre

—ABIERTOS TODO EL AÑO—

Sin rival contra el reuma, parálisis, sífilis, enfermedades de la piel, herpes, etc., etc.

Para más detalles, pídase prospectos á

D. Carlos Turudo

**BAÑOS DE LEDESMA**  
 SALAMANCA